



Ricardito Dientes Ricky Teeth

René Irigoyen

Ilustraciones * Illustrations
Andrea E. Alvarado



cuento bilingüe
español * inglés
bilingual story
Spanish * English

Copyright © 2009, René A. Irigoyen N.
Ilustraciones * Illustrations © 2009, Andrea E. Alvarado
Todos los derechos reservados. All rights reserved.

808.0683

F916 Irigoyen Nuñez, René Ariel

Ricardito dientes = Ricky teeth / René Ariel Irigoyen Nuñez;
Traducción de Patricia Veazey Alvarado; ilustración de Andrea E.
Alvarado. – Panamá : Piggy Press, 2009.
26p. ; 21 cm.

ISBN 978-9962-629-62-7

1. LITERATURA INFANTIL PANAMEÑA – CUENTOS
2. CUENTOS INFANTILES PANAMEÑOS I. Título.



Piggy Press Books
info@piggypress.com
www.piggypress.com

Ricardito era un niño inteligente, pero no tenía muchos amigos porque le gustaba burlarse de todos y siempre estaba de mal humor.

—Quítate de aquí, saco de pulgas —le gritaba a su perro haciéndolo correr del susto.

—Cabeza de plátano, vete de aquí que voy a ver la televisión y no quiero caras feas alrededor de mí —le decía a su hermanito haciéndolo llorar.

—Quítate de mi camino, gorda —decía Ricardito a su hermanita, empujándola.

En la escuela, Ricardito se portaba igual. Se burlaba de todos.

Ricky was a smart boy, but he didn't have many friends because he liked to make fun of people and was always in a bad mood.

"Get out of my way, flea bag!" he would shout at his dog and make him run for cover.

"Get out of here, banana head! I want to watch TV and I don't want ugly faces around me," he would say to his little brother and make him cry.

"Get out of my path, fatso!" Ricky would shout at his little sister and push her aside.

At school, Ricky was no different. He would make fun of everyone.

